7月15日上午,昔日里隆重、严 肃的国家大剧院歌剧院流动着难得一 见的轻松氛围。开放了1000多座位 的观众席上,放眼望去,大部分是年 轻人、学生和孩子,每人手里拿着3D 眼镜。10时,灯光一黑,舞台上立着 的巨幅银幕亮了起来——"北风那个 吹,雪花那个飘"——熟悉的旋律响 了起来, 歌剧《白毛女》3D电影揭开 面纱。作为首届国际歌剧电影展的开 幕影片,在未来近一个月时间里,歌 剧《白毛女》3D电影将领衔13部中外 重量级歌剧电影,登陆全国八大城市 院线联袂展映,为观众奉献一场光影 璀璨的歌剧盛宴。



《白毛女》

《白毛女》等13部中外歌剧电影登陆八大城市院线

看歌剧电影,一种全新体验

本报记者 郑 娜

链接

由文化部 艺术司、国家 大剧院联合主 办的"2016国 家大剧院国际 歌剧电影展", 是我国举办的 首个国际性歌 剧电影展,共 有中外13部歌 剧电影参展, 世界六大知名 剧院加盟。

13 部 参 展 影片中, 中国 制作的歌剧为 《白毛女》《骆 驼祥子》《阿依 达》《纳布科》 《参孙与达丽 拉》等5部。

外方选送 的8部影片包括 美国大都会歌 剧院打造的 《卡门》《艺术 家生涯》《唐-帕斯夸莱》,英 国皇家歌剧院 推送的《茶花 女》《托斯卡》 《唐璜》, 法国 巴黎歌剧院出 品的《霍夫曼 的故事》, 俄罗 斯马林斯基剧 院制作的《约 兰塔公主》。



《白毛女》歌剧电影获观众喜爱

看完3D电影版的《白毛女》后,来自北 京化工大学的赵常祺同学兴奋地说:"观看歌 剧电影是一种全新的体验,特别是连歌唱家 们细微的情绪转变都清晰可见, 让我们能更 好地投入其中,更深刻理解歌剧的内涵,真

对于观众热烈的反响, 歌剧电影《白毛 "很高兴有几乎满场的观众来看我们的歌剧电 影。可能在欣赏习惯上, 歌剧电影对大家是 一个挑战,但是如果大家能够习惯这种欣赏 方式的话,一定会有很珍贵的艺术体验。"

作为民族歌剧的里程碑,《白毛女》把西 方歌剧艺术与中国革命历史题材融合,采用 中国北方民间音乐的曲调, 吸收了戏曲音乐 及其表现手法,在歌剧中国化的道路上迈出 了坚实的一步。从以王昆等为代表的第一代 "白毛女",以郭兰英等为代表的第二代"白 毛女",到以彭丽媛等为代表的第三代"白毛 女",再到以雷佳等为代表的第四代"白毛女", 这部红色经典歌剧凝聚了几代人的情感记忆。

2015年,为纪念《白毛女》在延安首演 70周年,文化部复排了这部作品,并将其制 作为3D电影,这也是中国第一部3D歌剧电 影。据文化部艺术司副司长明文军介绍,为 拍摄好这部影片,几代艺术家倾心相授,感 人故事交口相传, 其耳熟能详的音乐唤起了 观众的美好回忆,现代科技手段的运用又增 强了作品的时代气息。此前在几个城市巡 演,不同年龄层的观众都很喜欢。

歌剧与电影的结合所产生的魅力远超过 一般人的想象。古典乐评家、音乐学者王纪 宴分析称, 歌剧电影事实上已经是新的艺术 品种,它将歌剧与电影这两种艺术体裁联 姻,有两个重要的价值:一是将歌剧院里那 些名家汇集、水准精湛的歌剧制作拍摄下 来,不至于在演出后令人遗憾地"一去不复 返";二是作为一种新的艺术形式,它有着新

的审美价值和艺术魅力,包括对舞台时空的 拓展以及对人物心理的揭示。这两门艺术的 结合基于二者内在的亲和力, 非常值得关注。

进影院看歌剧是世界潮流

歌剧被称为"音乐艺术皇冠上的明珠", 融汇了文学、戏剧、音乐、美术、舞蹈等多 种艺术门类。走进电影院线观看高清歌剧, 是近年来方兴未艾的潮流。2006年,美国大 都会歌剧院率先启动"高清歌剧直播"项 目,这一模式随后被英国皇家歌剧院、莫斯 科大剧院等世界著名剧院纷纷效仿。

"歌剧电影,作为传统歌剧艺术与新媒体 技术的融合,代表着当今古典艺术推广与传 播的新潮流,已经成为国际歌剧界拓展影 响、培养观众的重要手段。"国家大剧院院长 陈平说。

2013年, 国家大剧院与国际潮流接轨, "试水"拍摄歌剧电影《图兰朵》,成为国内 首家以高清电影形式呈现歌剧艺术的机构。 短短4年,大剧院已先后拍摄制作23部院藏 剧目,《骆驼祥子》《卡门》《图兰朵》等歌剧 电影更登陆院线, 亮相北京与上海两大国际 电影节,并走进高校校园。

国家级的艺术表演中心能这样尝试,在 北京大学歌剧研究院教授蒋一民看来很有前 瞻性: "高清数码技术以宽屏和高清画质, 使 歌剧的舞台呈现更臻完美, 在视觉上给予观 众极大的满足和享受, 使欣赏的视听效果达 到最大化。最大的歌剧院也就容纳两三千 人,一部戏一轮最多也就演十几场,而一部 电影的观视率远远高于歌剧院的观演率。"

以英国皇家歌剧院为例,其媒体负责人托 尼·法洛威尔介绍,这几年他们在35个国家的 1000家影院进行了歌剧电影的演出直播,在影 院观看歌剧演出的人,比实际到歌剧院观演的 总人数还要多。"歌剧触及我们的心灵,激发我 们的情感。摄像机能够捕捉这一切,并让全世 界人民都感受到歌剧带来的转变。人们可以 沉浸于歌剧创造的声音世界中, 近距离观看 最著名的歌剧艺术家的表演,这是一件多么 美好的事情。"托尼·法洛威尔说。

为民族歌剧带来深远影响

继成功地将歌剧电影引入北京国际电影 节和大学校园后,此次"国际歌剧电影展" 以前所未有的规模呈现中外歌剧电影杰作, 被认为将给中国民族歌剧带来深远的影响。

"这不仅是中国第一次举办国际性歌剧电 影展, 也是中国歌剧电影作品在全球平台上 的一次集中亮相, 充分展示出中国民族歌剧 融入国际文化交流的一种文化自信。这种自 信对我们在新的历史阶段,进一步繁荣发展 中国歌剧特别是民族歌剧, 无疑具有重要的 意义。"明文军表示。

作为中外歌剧的一次重要交流,此次外 方选送的8部歌剧电影均是备受青睐的世界经 典剧目。乐评人许渌洋说, 欣赏这些高品质 的制作版本,对于让普通观众了解国际前沿 舞台的艺术水准可谓大有裨益,是对歌剧艺 术在国内市场最好的宣传和推广,同时也开 启了高雅艺术试水以院线为代表的大众消费 市场的先河。

从目前排片的情况看,7月15日至7月17 日在国家大剧院的6场展映活动,展映票全部 售罄。7月18日开始,所有影片在百老汇影 城的大力支持下, 陆续登陆北京、济南、大 连、上海、杭州、武汉、成都、深圳等全国 八大城市电影院线,于黄金时段放映214场。

"百老汇一直致力于非商业艺术电影的推 广,此次将针对影展推出多种套票政策,观 众以40元至100元的亲民票价就可观看歌剧 大片。"百老汇影院全国运营经理王杰表示。

由于是第一次试水市场,各方都抱以 "摸石头过河"的心态,并不追求票房和收 益。中央音乐学院副教授张佳林认为,进入 院线是非常可贵和有益的行动。歌剧在电影 院里播放,成本低得多,同时能够借助发达 的院线宣传和票务系统, 向更大的市场推 广。其推广的效果,可能要在若干年后才会 看到成果,但前提是能够常态化,不追求短



▲歌剧电影《茶花女》剧照

徕观众。其他戏班采取此种宣传的,亦 比比皆是。成都商业场口的观剧宣传画

其四,是送发戏单。戏单以8开 纸石印或铅印,上下两栏分别刊登午 场和晚场上演的剧目和演员。戏园名 称、地址和票价均在上面,戏单每日 一份,天天如此。散发戏单有专人负 责,甚至可以给观众送到家里。

其五,是展览剧照。例如三庆会演 《济公活佛》时,每上演一本,都要在悦 来巷口展览剧照;后来上演《九渡文公 十渡妻》,剧照更陈列在春熙路一家商 店橱窗内。这些剧照颇富诱惑力,看了 剧照,使人有不看戏就会遗憾之感。

□名家说民歌

走绛州

乔建中

这是一首山西民间小调。绛州在晋东 南, 今称"新绛", 古代这里是经济文化的 繁荣地区,"鲤鱼跳龙门"的故事就出于此 地。这首《走绛州》又名《一根扁担》,两 个曲名各有其特殊含义。

"走绛州"在某种意义上与"走西口" "跑四川""上扬州"相近,都反映了人们 为求得生存、发展而远走他乡的一种生活 方式。其中,"走西口"偏于表现家庭的分 离和亲人思盼之情;而"上扬州"、"跑四 川"则因为变成风俗活动中的演唱节目而 渗入了一些戏剧因素,《走绛州》属于后一 类。"一根扁担"既源于首句唱词,又抓住 了一个富于动感的音乐形象, 所以, 更为 传唱者喜欢。而且,"挑"担与"走"绛州 相互呼应,有如"挑起担子下酉州"一 样,"挑"是贯穿性的劳动动作,"走"是 一种新生活的向往。所以,这类民歌除了 较强的节奏性外, 还洋溢着一种乐观、自

请注意,它从一开始,就把扁担放在 核心位置上, 大加渲染。首句唱词中的 "软溜溜",接着又在下句被重叠使用,如 此简括的两笔,一个挑担前行、扁担在肩 上晃悠闪动的挑夫形象便跃然纸上。也 许, 歌者觉得这还不足, 故在"挑起扁担 下绛州"后,再度出现了"杨柳青,花儿 红,兹格兹格察啦啦嘣"这样的衬句,首 句写的是扁担的晃动,这里写的是它的声 音,达到了"声貌并见"之境,鲜明的音 乐形象脱颖而出。在曲调方面, 从开始的

x x 的贯穿运用,准 确地抓住了挑担的 旨的凝练、乐情的 贯通、挑夫的神 采,尽在音符的跃 动之中了。



扫二维码听歌

中国民协举办座谈会

交流民间文艺传承等问题

中国民间文艺家协会主办的"学习习总书 记文艺工作座谈会重要讲话, 贯彻落实中国民 协第九次全国代表大会精神座谈会"近日在北 京召开。

中国民协主席团成员就中华传统文化在实 现中国梦进程中的积极作用、民间文艺的现代 传承、中华美学精神以及如何礼敬传统文化、 如何彰显主流价值观、如何转化创新等一系列 问题,做了深入的交流,对当前民间文艺界存 在的问题和面临的挑战, 也提出了创新转化的 建议。 (赖 睿)

第6届中国儿童戏剧节开幕

王府井步行街上,一辆满载中国儿艺卡通人 物形象和大小观众的巡游花车,在孩子们的欢呼 声中前进;街上中国儿童戏剧节戏剧小屋、图腾 柱和儿童戏剧图片展交相辉映……日前,第6届 中国儿童戏剧节在北京拉开帷幕。丰富的儿童戏 剧活动,让暑期的王府井成为欢乐的海洋。

本届戏剧节历时 49 天,涵盖优秀剧目展 演、儿童戏剧交流以及戏剧嘉年华活动, 汇聚 美国、日本、韩国、西班牙、澳大利亚等8个国 家和地区的25家儿童戏剧团体,46部优秀剧目 将演出215场,惠及观众16万人次,并在济 南、成都、宁波设立分会场。

戏剧节开幕式上,中国儿童艺术剧院老艺 术家代表以及来自美国等国家和地区的儿童 戏剧机构负责人和专家,与现场700余名观众 一起,观看了中国儿童艺术剧院的"镇院之 宝"——童话剧《马兰花》(第六版)的精彩演 出。

中国儿艺院长尹晓东表示,本届戏剧节立 足于北京,将辐射国内及海外两个市场,主打 "演出+体验式"的戏剧活动。戏剧节首设观众 最喜欢的剧目网上评选活动,线上线下互动。 戏剧节还首次设立中日韩亚洲儿童戏剧板块, (文 纳) 推动中国儿童剧走向世界。

戏剧进入茶园以后,除了它本身 旧 的魅力赢得观众外, 也着重于宣传介 成 绍工作。其举措多种多样,目的在于 不厌其烦地自我推销,从而在市场竞 争中取得一席之地。三庆会的宣传做 得颇为出色。 川戏

其一,是在悦来巷口挂满大小粉 牌,揭示当天午场和晚场的上演剧 目。粉牌有大小之分。通常说,艺术 成就高、有名望的演员,才有单独挂 大牌的资格,即所谓的"挂头牌"。 三庆会中,萧楷臣、贾培之、陈碧 秀、萧克琴等均是挂头牌的演员,他 们的粉牌,以大字书名,下端是演出 剧目,总是挂在最显眼的地方。粉牌

上的字非常工整,可见书写人的书法 功力,给人的第一印象就是美的享 受。进入剧场,场外有一小天井,天 井墙壁两侧又挂满大小粉牌,预告第 二天午场和晚场将要上演的剧目与演 员。观众入场或散场后,抬头一望, 一目了然,以供选择看戏。无论巷口 或天井处,粉牌声势夺人,蔚为壮 观,给人一派繁荣兴旺之感。

其二,是利用报纸广为宣传。例如 1948年10月12日的《社会日报》,就刊 登了这样一则广告:"悦来大戏院,演 出唐代宫闱哀艳侠义打斗名剧《风流 天子》第一本,又名《唐明皇游月宫》。" 说它是"继《鸾凰剑》后又一辉煌巨

著"。当时各戏班在宣传上涉及的报 纸十分广泛,仅成都就有《阳春小 报》《天民报》《黄浦日报》《东方夜 报》《新新新闻》《社会日报》《胜利 报》《四川日报》《西南新闻》《益 报》《新民报》《华西晚报》等20多 种,而评介艺人艺事的报刊就更多了。

其三,是在街头巷尾广贴海报。民 国二年二月,三庆会上演宣传戒烟的时 装新戏《女侦探》,就是先期广贴海报, 一时轰动蓉城,观者踊跃,尤多女宾,产 生了不小的社会效果。延至20世纪40 年代,更发展为大型宣传画,大造声势。 当年三庆会凡推出连台新戏,都要在悦 来巷口正面上方展示彩色宣传画以招

五光十色,令不少游人驻足围观。

趣事(下)